

5. AL-MA'IDAH (HIDANGAN)

Suet ke-5: 120 ayat

Ngen sebut gen Allah Maho Pengasiak,
Maho Penyayang.

1. Oi, tun-tun de be imen tepat bah ngen janjai udi. Nalal bagi udi binatang ternok, kecuali de bakea nebaco magea udi. (De awei o) coa mengalalkan udi bburau sewaktau udi kemerjo ajai. Sebenea ne Allah temtep ukum-ukum sesuai ngen kenlok-Ne.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۗ أُحِلَّتْ لَكُمْ
بِهَيْمَةَ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرِ مُحِلِّي الصَّيْدِ
وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۗ إِنَّ اللَّهَ تَحَكَّمٌ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾

2. Oi, tun-tun de be imen, mbeak bah udi melangeak peraturan-peraturan Allah , dan mbeak kulo melangea mulyo ne bulen-bulen Haram, mbeak mengganggu benatang-benatang “Hadya” dan benatang-benatang “qalaid”, dan mbeak kulo gemanggu tun-tun de temko Baitullah, padahal tobo o mesoa kurnia dan kerelaan kundi Tuhan ne. Dan amen udi bi semudo kemerjo ajai, mako udi buliak burau. Dan mbeak niyen kerno pejai udi magea do kuam kerno tobo o madang udi lok moi Masjidil Haram, demorong udi utuk menganiayo tobo o, dan tulung menulung bah udi lem kemrjo uleak baik dan taqwa, dean mbeak udi tulung-menulung lem menea doso dan melangea peraturan, dan betaaqwa bah udi magea Allah, sebenea ne Allah beet niyen sikso-Ne.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُلْجُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا أَسْهُرَ
الْحَرَامِ وَلَا أَلْهَدَىٰ وَلَا الْفَلَيْدَ وَلَا ءَامِينَ الْبَيْتِ
الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ۗ وَإِذَا
حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ۗ وَلَا تَجْرِمَنكُمْ سِنَّانُ قَوْمٍ أَن
صَدَّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا ۗ
وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۗ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى
الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ ﴿٢﴾

3. Naram bagi udi mbuk bukei, daleak, daging jawuak, (daging benatang) de sembeliak ngen sebut gen seluyen Allah, de tekcit, de nembas, de us, de tenanduk, dan de kenubuk benatang buas, kecuali de sepet udi sembeliak ne, dan (naram bagi udi) de sembeliak utuk

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنزِيرِ وَمَا أُهْلٍ
لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۗ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ
وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَىٰ

berhalo. Dan (naram kulo) temuak nasib ngen anak panah, (temuak nasib ngen anak panah o) adebah fasik. Pado bilai yo tun-tun kapia bi putus aso utuk (maleak) agamo udi, sebab o mbeak bah udi saben ngen tobo o dan saben bah ngen Uku. Pado bilai yo sudo Ku menyempurno utuk udi agam udi, dan sudo Uku gemnep utuk udi nikmat-Ku, dan Uku bo meredo Islam o ijai agamo udi. Mako api bae tepakso kerno nyemen ngen coa sengajo menea doso, sebenea ne Allah Maho Pengapun, Maho Penyayang.

النُّصَبِ وَأَنْ تَسْتَفْسِمُوا بِالْأَزْلَمِ ۚ ذَلِكُمْ فِسْقٌ ۗ
 الْيَوْمَ يَيسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ
 وَأَخْشَوْنَ ۗ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ
 نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي
 مَخْصَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ



4. Tobo o temnyae ngen ko: “Jano de nalal utuk ne?”. Kadeak bah:”Nalal utuk udi de baik-baik dan (uliak burau de tenakep) benatang buas de sudo udi majea ngen melatih ne utuk burau, udi majea ne sesuwoi ngen jano de najea Allah magea udi, mako kembuk bah jano de tenakep ne utuk udi, dan sebut bah gen Allah teadep benatang buas o (waktau mpas ne) dan betaqwa bah magea Allah, sebenea ne Allah gacang niyen mengitung Ne.

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ ۗ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الْطَيِّبَاتُ
 وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلَّبِينَ تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا
 عَلَّمَكُمُ اللَّهُ ۗ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ ۖ وَادْكُرُوا
 اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ



5. Pado bilai yo nalal utuk udi de baik-baik. Kembuk (de sudo sembeliak) tun-tun de nelel al-Kitab o halal utuk udi, dan kumbuk udi halal kulo utuk ne. (dan nalal mikeak) selawei-selawei jemago kehormatan ne ntaai selawei-selawei de be imen dan selawei-selawei de jemago kehormatan ntaai tun-tun ded nelel al-Kitab ayok udi, amen udi sudo mbayar mas kawin ngen tobo o, ngen maksud utuk nikeak ngen si, coa maksud bezina dan coa kulo utuk menea ne ijai gundik-gundik. Api bae kapia sesudo si be imen (coa temimo ukum-ukum Islam) mako tapus bah amea nedan si neak bilai kiamat termasuk tun-tun de rugai.

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الْطَيِّبَاتُ ۗ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا
 الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ ۗ
 وَالْحَصْنَتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْحَصْنَتُ مِنَ
 الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ
 أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرِ مُسْفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي
 أَخْدَانٍ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ
 وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ



6. Oi, tun-tun de be imen, amen udi lok kemerjo semyang, mako kepuk bah muko ngen tangan udi sapei sekoa, dan kues bah ulau udi dan (kepuk) kekea udi sapei keduwai matai kekea udi, dan maen udi junub mako mendai bah, dan amen udi sakit atau neak lem do pemaneu atauwa belek kundei penan muwang ayea (kakus) atawa gemindoa selawei, neak ipe udi coa dapet biyoa, mako betayamum bah ngen taneak de baes ne (bersih); Kusep bah muko udi ngen tangan udi ngen taneak o.allah coa lok semaro udi, tetapi Si lok mbersih udi dan menyempurno nikmat Ne utuk udi, supayo udi besyukur.
- يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۗ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَٰكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾
7. Dan kinget bah kurnia Allah magea udi dan janjai ne de bi sudo Si meket ngen udi, sewaktau udi madeak:” Keme miuk dan keme temotoa”. Dan betaqwa bah magea Allah, sebenea ne Allah Maho nemen siing atei (udi).
- وَأذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاتَّقُوا اللَّهَ بِهِ ۚ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾
8. Oi tun-tun de be imen, ijai bah udi tun-tun de selalu temgok (de benea) kerno Allah, ijai saksai secoa adea. Dan mbeak niyen kerno udi benci ngen do kaum demorong udi utuk bekenea secoa coa adea. Adea bah, kerno adea o lebiak paok ngen taqwa. Dan betaqwa bah magea Allah, sebenea ne Allah Maho namen jano bae de kenrejo udi.
- يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ ۗ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ آلَا تَعَدَّلُوا ۗ أَعَدَّلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾
9. Allah bi bejanjai ngen tun-tun be imen dan menea baik (bahaso) utuk tobo o adebah apun dan pahalo lai.
- وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾
10. Adepun tun-tun de kapia dan coa masai ayat-ayat Keme, tobo o adebah tunggau nerako.
- وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٠﴾

11. Oi tun-tun de be imen, kinget bah udi ngen nikmat Allah (de nelei Ne) magea udi, sewaktau do kaum lok gemrok tangan ne ngen udi (utk menea kidek), mako Allah temaen tangan tobo o. Dan betaqwa bah magea Allah, dan hanyo magea Allah bea tun-tun mukmin o besereak dirai.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ اَنْ يَبْسُطُوا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

12. Dan sebenea ne Allah bi mok janjai (kundi) keturunan Israeil dan sudo Keme maket natai tobo o tun duwai belas pemimpin dan Allah madeak:”Sebenea ne Uku serto udi, sebenea ne amen udi temgok semyang dan kemluwea jekat serto be imen ngen rasul-rasul-Ku dan udi temulung tobo o dan udi melei minyem magea Allah de pinjem debaik, sebenea ne Uku bakea mapus doso-doso udi. Dan sebenea ne udi bakea Uku masuk moi milem sergo de mengalua neak lem ne mtang aai-mtang aai. Mako api bae kapia ntaai udi sudo o, sebenea ne si bi limau neak dalen de luus.

۞ وَلَقَدْ اَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا ۗ وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ۗ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَءَامَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۗ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٢﴾

13. (Tetapi) kerno tobo o melenggea janjai ne, Keme kemutuk tobo o, dan Keme menea atei tobo o telo awei butau ne. Tobo o galok mubeak kecek (Alla) kundi penan-penan ne, dan tobo o (sengajo) melupo pao kundi jano de bi ninget ngen tobo o, dan ko (Muhammad) selalu bakea kemliak kianat ne tobo o kecuali ade didik ntaai tobo o (de coa kianat), mako kelei bah maaf ngen tobo o dan kunyao bah tobo o, sebenea ne Allah suko ngen tun-tun menea baik.

فَبِمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعْنَتُهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً ۗ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ۗ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَآئِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۗ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَأَصْفَح ۗ إِنَّ اللَّهَ تُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

14. Dan natai tun-tun de madeak:” Sebenea ne keme yo ade bah tun-tun Nasrani”, ade de sudi kome mok janjai ngen tobo o, tetapi tobo o (sengajo) melupo pao kundi jano de tobo o de nelei binget;

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِيُّ اَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۗ فَاعْرِضْنَا

mako Keme temimboa ntaai tobo o musuak bemusuak dan beci sapei bilai kiamat. Dan konyo Allah bekea melei namen megea tobo o jano de selalu si menea.

بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ



15. Oi Ahli Kiteb, sebenea ne bi teko ngen udi rasul Keme, jemlas ngen udi secado tentang isai al-Ktab de nunyin udi, dan dau (kulo de) nunyau ne. Sebenea ne bi teko ngen ko cayo kundi Allah, dan kiteb de meneang ne.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ
وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ
وَكِتَابٌ مُبِينٌ

16. Ngen kiteb o bah Allah temunjuk tun-tun de temotoi keredaan-Ne moi dalen selamat, dan (ngen kiteb o kulo) Allah kemluwea tun-tun o kundi penan bekelem moi penan bacayo teang ngen izin Ne, dan temujuk tobo moi dalen de luus.

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ
وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

17. Sebenea ne kapia bah tun-tun de madeak: "Sebenea ne Allah o adebah Al-Masih anak Mayam". Kadeak bah: "Mako api de dapet madang kelok Allah, amen Si lkok menea benaso al-Masih anak Maryam o serto indok ne dan kute tun-tun de ade neak bumai?", Allah bah temuwan kutai lenget ngen bumai dan jano baea de ade neak ntaai keduwai ne; Si menea jano bae de kenlok-Ne dan Allah Maho Kuwaso teadep jano bae.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ
مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ
يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا خَلِقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

18. Tun-tun Yahudi dan Nasrani adeak: "Keme yo adebah anak-anok Allah dan kekasih-kekasih-Ne". Kadeak bah: "Mako gen ne Allah semikso udi kerno doso-doso udi?" (udi iso bah anak-anok Allah dan kekasih-kekasih-Ne). Tetapi udi adebah manusio (biaso) ntaai tun-tun de

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصْرَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ
وَأَحِبُّونَهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ
بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن

nea Ne.Si mapun api bae de kenlok-Ne dan semikso api bae de kenlok-Ne. Dan Allah bah temwan kutai lenget ngen bumai serto jano bae de ade neak ntaai keduwai ne dan magea Allah bah belek (segalo de ade).

بِشَاءِ رَبِّهِمْ وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

19. Oi Ahli Kiteb, sebenea ne bi teko magea udi Rasul Keme, jemlas (syari'at Keme) magea udi sewaktau teputus (mbo) rasul-rasul, supayo udi coa madeak:”Coa teko magea keme baik de tukang mbin bito riang maupun de melei penginget”. Sebenea ne bi teko magea udi tukang mbin bito riang dan tukang melei penginget. Allah Maho Kuaso teadep jano bae.

يَتَأْهَلُ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
عَلَىٰ فِتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن
بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَاللَّهُ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾

20. Dan (kinget bah), sewaktau Musa madeak ngen kaum ne:”Oi kaum ku, kinget bah nikmat Allah magea udi sewaktau Si maket nebai-nebai ntaai udi, dan Si menea udi tun-tun merdeka, dan nelei Ne udi jano de ati pernah Si melei ngen api bae ntaai umat-umat de luyen.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَفْقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا
وَأَتَانَكُمْ مَا لَمْ يُوْت أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾

21. Oi kaum ku, masuk bah moi taneak sucai (Palestina) de bi tentau Allah utuk udi, dan mbeak bah udi melilai belek (kerno saben ngen musuak), mako udi ijai tun-tun de rugai.

يَفْقَوْمِ اذْكُرُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ
لَكُمْ وَلَا تَزِدُّوا عَلَىٰ آدْبَارِكُمْ فَتَنقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾

22. Tobo o madeak:”Oi Musa sebenea ne lem negerai o ade tun-tun de grot, sebenea ne keme coa niyen bakea masuk mindi seati tobo o keluwea kundi di. Amen tobo o keluwea kundi di, pasti keme bakea masuk mindi”.

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن
نَدْخُلُهَا حَتَّىٰ تَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن تَخْرُجُوا مِنْهَا
فإِنَّا دَاخِلُونَ ﴿٢٢﴾

23. Miling bah tun duwai ntaai tun0tun de saben (magea Allah) de bi nelei Allah nikmat ngen keduwai ne:” Serbu bah tobo o ngen meliwet bang agung

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنعَمَ اللَّهُ
عَلَيْهِمَا اذْكُرُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ إِذَا دَخَلْتُمُوهُ

(negerai) o, mako amen udi masuk mindi niscayo udi bakea menang. Dan hanyo magea Allah bah klok ne udi besereak dirai, amen udi benea-benea tun de be imen”.

فَأَنزَلْنَاكُمْ غُلَابًا وَوَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

24. Tobo o madeak:”Oi Musa, keme benea-benea coa bakea masuk mindi selamolamo ne, amen tobo o gi ade neak lem o, sebab o alau bah udi magea Tuhan udi, dan perang bah udi beduwai o, sebenea ne keme hanyo temot belmbot neak yo bea”.

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا
فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَتِلَا إِنَّا هَاهُنَا
قَاعِدُونَ ﴿١٢٢﴾

25. Musa madeak:”Oi Tuhan ku, uku coa menguwasoi kecuali awok ku dewek dan saudara ku. Sebab o ceei bah keme ngen tun-tun fasik o”.

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿١٢٣﴾

26. Allah Madeak:”(Amen awei o), mako sebenea ne negerai o naram utuk tobo o selamo pat puluak taun. (kean o kulo) tobo o bakea ngeliyong bingung neak bumai (Padang tih) o. Mako mbeak bah udi meraso sedih (meker nasib) tun-tun de fasik o”.

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ
فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿١٢٤﴾

27. Cerito bah ngen tobo o tetang cerito keduwai anak adam (Habi ngen Qabil) temurut de sebenea ne, aewaktau keduwai ne bekurban, mako tenimo dikup kundei tobo duwai o (Habil) dan coa tenimo de luwen ne (Qabil). Si madeak (Qabil):”Uku mustai munuak ko!”. Habil madeak:”Sebenea Allah hanyo temimo (Kurban) kundei tun-tun de taqwa.

﴿١٢٥﴾ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا
قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ
الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ
الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٦﴾

28. Niyen amen ko gemrok tangan nu magea uku lok munuak uku, uku coa niyen geak didik gemrok tangan ku ngen ko utuk munuak ko. Sebenea ne uku saben ngen Allah Tuhan de matur kute alam yo.

لِيُنْزِلَ عَلَيْكَ السَّلْطَنَ بِأَمْرٍ مِنْ رَبِّكَ لِيُجْزِيَ
الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿١٢٧﴾

29. Sebenea ne uku lok supayo ko belek mbin doso ku ngen doso nu dewek, mako ko bakea ijai penunggau nerako, dan io bah bales utuk tun-tun menganiayo. إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾
30. Mako (Qabil) temotoa klok nafsu ne, si munuak (Habil asuak) ne, mako jijai bah si termasuk tun-tun de rugai. فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾
31. Sudo o Allah meluak burung kok mikoamiko pitok utuk kemten ngen si (Qabil) indoro seharus ne si kemubua mait asuak ne. (Qabil) madeak: "Woi gen padeak kebdong ne uku, maso uku coa nam menea awei nea burung kok o, utuk kemubua mait asuak ku yo?, Mako jijai bah si termasuk milem kelompok tun-tun de menyosal. فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۚ قَالَ يُؤَيِّلَتِي أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُورِيَ سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾
32. Kerno o Keme temtep (peraturan) utuk keturunan Israel, bahwa api bae munuak dikup tun, coa kerno tun o (munuak) tun luyen, atau coa kerno mengusak neak bumai, mako inde ne si sudo munuak manusio kute ne. Dan api bea meliaro idup dikup manusio, mako inde ne si midup manusio kute ne. Dan sebenea ne bi teko magea tobo o rasul-rasul Keme mbin keteranga-keterang de teang ne, tetapi dau ntaai tobo sudo o benea-bene melanggea batas(peraturan)neak bumai yo. مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾
33. Sebenea ne bales teadep tun-tun de merang Allah ngen Rasul-Ne dan mengusak neak bumai, adebah nunuak atawa senalib, atau tentok tangen dan kekea ne secoa silang, atawa nuwang kundei sadei (penn ne tinggea). De awei o adebah utuk mino tobo o neak denio, dan neak akhirat si depet sikso de lai ne. إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خَلْفٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ۚ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾

34. Kecuali tun-tun de tobat (ntaai tobo o) ayok ko dapet menguaso ne. Mako amen udi lok namen sebenea ne Allah Maho Pengapun, Maho Penyayang.
- إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ
فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٦﴾
35. Oi tun-tun de be imen, be taqwa bah magea Allah, dan kesoa bah dalen utuk mauk Si, dan bejihad bah udi neak dalen-Ne, supayo udi dapet utung.
- يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ
الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿٦٧﴾
36. Sebenea ne tun-tun de kapia, sekiro ne tobo o temuan kute de ade neak bumai yo, dan temuan kedau o igai utuk tembus dirai ne kundi azab bilai kiamat, niscayo (tebus o) coa bakea tenimo kundi tobo o, dan tobo o dapet azab de gis ne.
- إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ
الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٨﴾
37. Tobo o lok keluwea kundi nerako, padohal si benea-benea coa nam keluwea kundi di, kerno tobo o dapet azab de keke ne.
- يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ
بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٩﴾
38. Semanei selawei maling, mako tangen ne tentok, utuk bales kundi jano de nea ne dan sikso kundi Allah, dan Allah Maho Kuwet, Maho Bijaksano.
- وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا
كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧٠﴾
39. Mako api bea si tubat (ntaai tun-tun maling o) sudo si menea uleak coa baik o, dan mbaik dirai ne, mako sebenea ne Allah temimo tubat ne, kerno Allah Maho Pengapun, Maho Penyayang.
- فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ
يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧١﴾
40. Jano ko coa namen, bahaso sebenea ne Allah bah temuwan kutai lenget dan bumai, Si semikso api bea de kenlok-Ne, dan mapun api bea de kenlok-Ne. Dan Allah Maho Kuaso teadep se kute ne.
- أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٢﴾

41. Oi Rasul, supayo mbeak bah ko sendih tun-tun de de gagulut (kemten) kapia ne, adebah ntaai tun-tun de madeak ngen bibia ne: "Keme bi be imen", padohal ateo tobo o ati be imen, dan (kulo) neak ntaai tun-tun yahudi. (Tun-tun yahudi o) suko niyen temiuk (bito-bitu) mengike dan suko niyen miuk kecek-kecek tun luwen de ati pernah teko ngen ko; tobo o mubeak kecek-kecek (Taurat) kundi oenan-penan ne. Tobo madeak: "Amen nelei dio (de sudo nubeak-nubeak tobo o) magea udi, mako timo bah, dan amen udi nelei de seluyen kundi dio, mao atei-atei bah". Api bea de Tuhan kemlok si limau, mao udi benea-benea coa bakea nam temulok ne (de teko kundi Allah. Tobo o adebah tun-tun de Allah coa lok mbersih atei ne. Tobo dapet hino neak denio dan neak akherat tobo dapet sikso lai.

﴿ يَأْتِيهَا الرَّسُولُ لَا تَحْزُنَكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ
 فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ
 تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّعُونَ
 لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ ءَاخِرِينَ لَمْ
 يَأْتَوْكَ ^ط تَحْرِفُونَ ^ط الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ^ط
 يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ
 فَاحْذَرُوا ^ع وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ
 مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ^ع أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ
 يُطَهِّر قُلُوبَهُمْ ^ع لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ^ط وَلَهُمْ فِي
 الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

42. Tobo o adebah tun-tun de galok temiuk bito coa benea, dau mbuk de haram. Amen tobo o (tun yahudi) teko magea ko (utuk minoi keputusan), mako kutus bah (pekaro o) ntaai tobo atawa jibaeak maok tobo o; amen ko alau kundi tobo o, mako tobo o coa geak bakea melei mudarat magea ko. Dan amen ko mutus pekaro tobo o, mako kutus bah (pekaro o) ntaai tobo secoa adea, sebenea ne Allah suko ngen tun de adea.

سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْكُلُونَ ^ع لِلسُّحْتِ ^ع فَإِنْ
 جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ ^ط أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ^ط وَإِنْ
 تَعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا ^ط وَإِنْ حَكَمْتَ
 فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ^ع إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾

43. Dan indo akuak tobo o maket ko iijai akim ne, padohal tobo o temwan Taurat de neak lem ne (ade) hukum Allah, sudo o tobo melingong (kundi putusan nu)? Dan tobo benea-benea iso si tun be imen.

وَكَيْفَ يُحْكِمُوكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ
 اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ ^ع وَمَا أُولَٰئِكَ
 بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾

44. Sebenea ne Keme bi temuun kiteb Taurat neak lem ne (ade) petunjuk dan cayo (tem ang), de ngen kiteb o nutus pekaro tun-tun yahudi nukoi nebai-nebai de semreak dirai magea Allah, nukoi tun-tun alim tobo o dan pendeta-pendeta ne, kerno tobo o neriteak meliaro kiteb-kiteb Allah, dan tobo ijai saksai ne. Kerno o mbeak bah udi saben ngen manusio, (tetapi) saben bah magea Uku. Dan mbeah bah udi temukar ayat-ayat Ku ngen go mueak. Api bae de coa mutus sesuai ngen de tenuun Allah, mako tobo o adebah tun-tun de kapia.
- إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ تَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتَحْفَضُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاَحْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾
45. Dan Keme bi temtep utuk tobo o neak lem ne (at-Taurat) bahaso jiwo amen (nales) ngen jiwo, matai ngen matai, yung ngen yung, tiuk ngen tiuk, epen ngen epen, dan sileak-sileak (pun) ade bales ne. Api bea mpas (hok bales) ne, mako mpas hok o (ijai) utuk tembus doso bagi ne. Api bae de coa mutus pekaro sesuwoi ngen de tenuun Allah, mako tobo o adebah tun-tun de zalim.
- وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۚ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾
46. Dan Keme miing lat tobo o (nebai-nebai keturunan Israel) ngen Isa anak Maryam, mbenea kiteb de ayok ne, do o bah Taurat. Dan Keme bi melei nben si kiteb Injil neak lem ne (ade) petunjuk dan cayo (de tem ang) dan mbenea kiteb de ayok ne, do o bah Taurat. Dan ijai petunjuk serto ajaran utuk tun-tun de taqwa.
- وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۖ وَإِنِّي أَنزَلْتُ إِلَيْهِ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾
47. Dan supayo tun-tun de mikut Injil, mutus pekaro sesuai ngen d jano de tenuun Allah neak lem ne. Api bea de mutus pekaro coa temotoa jano de tenuun Allah, mako tobo o adebah tun-tun bedoso.
- وَلَيَحْكُمَنَّ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾

48. Dan Keme bi temuun ngen ko al-Qur'an ngen mbin de benea, mbenea jano de ayok ne do o adebah kiteb-kiteb (de tenuun ayok ne) dan butau ujai teadep kiteb-kiteb luyen ne; mako kutus bah pekaro tobo o sesuai ngen jano de tenuun Allah dan mbeak bah udi temotoa hawa nafsu tobo o ngen teminggea de benea de bi teko ngen udi. Utuk tip-tip umat ntaai udi, Keme melei aturan dan dalen de te ang. Sekiro ne Allah kemlok, niscayo udi nea Ne do umat (bae), tetapi Allah lok mujai udi teadep pelei Ne ngen udi, mako belumban bah udi utuk menea baik. Hanyo magea Allah b ah belek ne kute udi, nelei Ne namen ngen udi jano de sudo nelisiak udi.

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ ۖ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۗ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۚ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمَنْهَاجًا ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۗ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾

49. dan supaya udi mutus pekaro ntaai tobo o temotoa jano de bi tenuun Allah, dan mbeak bah udi temotoa hawa nafsu tobo o. Dan atei-atei bah udi teadep tobo o, supaya tobo o coa maliak adep udi kundi pao jano de bi tenuun Allah magea udi. Amen tobo o maliak adep ne (kundi hukum de bi tenuun Allah), mako amen udi lok namen bahaso sebenea ne Allah kemlok bakea tempipo musibah magea tobo o sebab doso-doso ne. Dan sebenea ne dau manusio adebah tun-tun de fasik.

وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَأَحْذَرَهُمْ أُنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْنَا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أُنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٤٩﴾

50. Jano ukum Jahiliyah de kenlok tobo o, dan (hukum) api de lebiak baik kundi (hukum) Allah bago tun-tun de yakin?

أَفْحَكَمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾

51. Oi tun-tun be imen, mbeak bah udi mok tun-tun yahudi dan nasrani jijai pemipin-pemipin (udi); pao kudei tobo o adebah pemipin kundi pao de luyen ne. Api bae ntaai udi mok tobo o ijai pemipin, mao sebenea ne tun o masuk golongan tobo o. Sebenea ne allah coa melei petunjuk magea tun-tun de zalim.

﴿٥١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

52. Mako ko bekaea kemliak tun-tun de ade penyakit neak lem atei ne (tun-tun munafik) besegro maok tobo o (Yahudi dan Nasrani) samo madeak: "Keme seben bakea dapat petako". Mudah-mudahan Allah bakea melei menang (magea rasul-Ne) atau do urusan kundi-Ne, mako kerno o tobo o menyesal teadep jano de neresio ne neak lem dirai ne.
- فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسْرِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُضْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ﴿٥٢﴾
53. Dan tun-tun be iemn bakea madeak: "Jano dio bah tun-tun de besupeak sungguak-sungguak ngen Gen Allah, bahaso tobo o benea-benea milau ngen udi. Usak binaso bah kute amea tobo o, Lajau bah tobo o ijai tun-tun de rugai.
- وَيَقُولُ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَهْتُوا لَوْلَا الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۗ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَلُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ ﴿٥٣﴾
54. Oi tun-tun de be imen, api bae ntaai udi de murtad kundi agama ne, mako sudo yo Allah bakea temko do kuam de Allah cemito dan tobo o kulo cemito Si, de lemuak liyet ngen tun mukmin, de telo ngen tun kapia, de bjihad neak dalen Allah, dan de coa saben ngen celo tun de suko cemlo tun. Do o bah kurnia Allah, nelei ne magea api bae de kenlok ne. Dan Allah Maho luwas (pelei Ne), Maho namen.
- يَتَّيِبُهَا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا مَن يَرْتَدَّ مِنكُمْ عَن دِينِهِ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ ۖ أَذِلَّةٍ عَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَىٰ الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ۗ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾
55. Sebenea ne Penulung udi adebah Allah, Rasul-Ne, dan tun-tun beimen, de temgok semyang dan mbayar jekat, dan tobo o tun-tun de tunduk magea Allah.
- إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾
56. Api bae menea ijai penulung ne Allah ngen Rasul-Ne, dan tun-tun be imen, mako sebenea ne de temotoa agama Allah, do o bah de mestai menang.
- وَمَن يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾
57. Oi tun-tun be imen mbeak bah udi menea ijai pemipin tun-tun de menea agama udi ijai buak gurek dan yayam ne, (adebah) neak ntaai tun-tun de bi nelei kiteb ayok udi, dan tun-tun de kapia
- يَتَّيِبُهَا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوعًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

(tun-tun de dau tuhan), dan be taqwa bah magea Allah, amen udi benea-benea tun-tun de be imen.

مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

58. Dan amen udi medeu (tobo o) supaya (kemerjo) semyang, tobo menea ne ijai buak gurek dan main-main. De awei o o adebah kerno tobo o benea-benea kaum de coa lok gemuno akea ne.

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوءًا وَلَعِبًا ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾

59. Kadeak bah:”Oi Ahli Kiteb, Jano udi menggep keme saleak, kerno keme be imen magea Allah, magea jano de tenuun ngen keme, dan magea jano de tenuun ayok ne, padohal dau ntaai udi benea-benea tun-tun de fasik?”

قُلْ يَا هَلْ أَلِكْتَبِ هَلْ تَنْقُمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ

ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنَّ

أَكْثَرُكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾

60. Kadeak bah:”Jano bakea uuku mbito ngen udi tun-tun de lebiak kidek temimo bales ne (tun-tun fasik) o neak iding Tuhan, adebah tun-tun de kenutuk dan negiak Allah, neak ntaai tobo o (ade) de nea ijai beuk dan jawuak, dan (tun de) sembeak Thaghut, tobo o lebiak kidek penen ne dan uak limau ne kundi dalen de benea ne.

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ

مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ

وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا

وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾

61. Dan amen tun-tun (Yahudi atau Munafik) teko magea udi, si madeak:”Keme bi be imen”, padohal tobo o teko magea ko lem keadaan kapia dan tobo o lalu (kundi udi) lem keadaan kapia (kulo); dan Allah lebiak namen jano de nunyin tobo o.

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا ءَامَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ

وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا

يَكْتُمُونَ ﴿٦١﴾

62. Dan Ko bakea kemliak dau kundi tobo o (tun-tun Yahudi) besegro menea doso, bemusuak dan mbuk de haram. Sebenea ne kidek niyen jano de bi kenrejo tobo o.

وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ

وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

63. Gen ne tun-tun alim tobo o, pendeta-pendeta ne coa temgeak tobo madeak kecek mengike dan mbuk de haram?. Sebenea ne cigai si bejako kidek jano de nea tobo o.

لَوْلَا يَهْتَهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَابُ عَن قَوْلِهِمْ

الْإِثْمِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا

يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾

64. Tun-tun Yahudi madeak:”Tangen Allah telenggau”, sebenea ne tangen tobo o bah de telenggau ne dan tobo o bah de kenutuk kerno jano de nadeak ne. (Coa si awei o), tetapi kudewai tangen Allah tukok; Si melei indoro kelok Ne. Dan al-Qur’an de tenuun Tuhan nu ngen ko, benea-benea bakea temambeak dau durhako dan kapia ne ntaai tobo o. Dan Keme bi temimboa neak ntaai tobo o bemusuak ngen asai pejai sapei bilai kiamat. Tip tobo o midup opi perang , Allah madem ne dan tobo o mengusak neak bumai dan Allah coa senang ngen tun-tun mengusak.
- وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ
وُلَعْنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ
يَشَاءُ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۗ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۗ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا
لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾
65. Dan amen ahli kiteb be imen dan betaqwa, tep bae Keme temutup(mapus) keseleak-kesaleak ne dan tep bea Keme masuk si moi sergo-sergo de penuak lem o nikmat.
- وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا
عَنَّهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾
66. Dan sekiro ne tobo o benea-benea maneu (ukum) Taurat, Injil dan (al-Qur’an) de tenuun magea tobo o kundi Tuhan ne, niscayo tobo o bekea dapet kembuk kundi das dan kundi beak kekea ne. Ntaai tobo o ade do golongan de neak tenggak. Dan gen padeak kidek jano de kenrejo dau kundi tobo o.
- وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ
مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۗ
مِنهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۗ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾
67. Oi Rasul, sapei bah jano de bi tenuun magea ko kundi Tuhan nu. Dan amen coa ko kemerjo (jano de neriteak o, tai ne) ko coa semapei manat-Ne. Allah memeliaro ko kundi (genggau) manusia. Sebenea ne Allah coa melei petunjuk magea tun-tun de kapia.
- ﴿٦٧﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۗ وَإِنْ
لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ
النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾
68. Kadeak bah:”Oi Ahli Kiteb, udi coa nanggep beagamo geak didik amen udi ati temgok ajaran-ajaran Taurat, Injil dan al-Qur’an de tenuun ngen ko kundi Tuhan nu”. Sebenea ne jano de tenuun magea
- قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا
التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ ۗ ﴿٦٨﴾

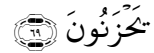
ko (Muhammad) kundei Tuhannu, bakea temambeak dau ne tobo o durhako dan kapia. Mako mbeak bah ko sedih atei teadep tun-tun kapia o.

وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ
طُغَيْنَا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ



69. Sebenea ne tun-tun mukmin, tun-tun Yahudi, Shabiin dan tun-tun Nashrani, api bea (neak ntaai tobo o) de beneabenea beimen magea Allah, bilai kiamat dan beamea shaleh, mako coa ade kekuatiran teadep tobo o dan coa (kulo) tobo o besedih atei.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّٰدِقُونَ
وَالنَّصْرَىٰ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ



70. Sebenea ne keme bi mok janjai magea keturunan Isreal, dan Keme bi mbo ngen tobo orasul-rasul, tetapi tip teko dikup rasul magea tobo o mbin jano de coa kenlok hawa nafsu tobo o, (mako) pao kundei rasul-rasul o, coa tobo masai dan pao ne igai tobo o munuak.

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَرَسَلْنَا إِلَيْهِم
رُسُلًا ۖ كَمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ
أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ

71. Dan tobo o sako bahasa coa bekea tejijai geak didik patako (teadep ne kerno munuak-nebai-nebai o), mako (kerno o) tobo o jijai buto dan setiuk, sudo o Allah temimo tubat ne, sudo o dua kundei tobo o buto dan setiuk (igai). Dan allah Maho kemliak jano de kenrejo tobo o.

وَحَسِبُوا ءَلَّا تَكُونَ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ
تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

72. Sebenea ne bi kapia bah tun-tun de madeak:”Sebenea ne allah o adebah al-Maseh anak semanei Maryam”, padohal al-Maseh (dewek) madeak:”Oi keturunan Isreal, sembeak bah Allah Tuhan ku dan Tuhan udi:, Sebenea ne tun-tun de demwai Allah, mako mestai Allah maram bagi ne sergo, dan penan ne adebah nerako, coa bah ade geak dikup penulung tun-tun de zalim.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
ابْنُ مَرْيَمَ ۗ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنَىٰ إِسْرَائِيلَ
أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۗ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ
بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ
وَمَا وَنُهُ النَّارَ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ
أَنْصَارٍ

73. Sebenea ne kapia bah tun-tun de madeak:”bahaso allah adebah dikup kundi de telau”, padohal benea-benea coa gen Tuhan (de berhok senmbeak) seluwen kundi Tuhan de Maho So. Amen tobo o coa bedan kundi jano de nadeak ne o, mustai tun-tun kapia ntaai tobo o bakea tenipo sikso de gis ne.
- لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِن لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾
74. Mako gen ne tobo o coa tubat magea Allah dan minoi apun magea Si?. Dan Allah Maho Pengapun, Maho Penyayang.
- أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾
75. Al-Masih anak semanei Maryam o Cuma Rasul de ayok ne sebenea ne bi dau rasul-rasul, dan indok ne adebah tun de paling baik, keduwai ne biaso mbuk kembuk. Keliak bah indoro Keme jemlas ngen tobo o (ahli kiteb) tando-tando bekuaso ne (Keme), sudo o keliak bah indoro kulu tobo melingong (kundi kemliak ayat-ayat Keme o).
- مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ أَنْظِرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾
76. Kadeak bah:”Gen ne udi sembeak seluyen kundi Allah, barang de coa dapet melei mudarat ngen udi dan io kulo coa melei menfa’at?. Dan Allah bah de Maho meniuk , Maho namen.
- قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾
77. Kadeak bah:”Oi ahli Kiteb, mbeak bah udi mlumbo jako secaco coa benea lem agamo udi. Dan mbeak bah udi temotoa hawa nafsu tun-tun de bi seset bel o ne (ayok teko ne Nebai Muhammad), dan tobo o bi semset dau manusia dan tobo o teseset kundi dalen de luus.
- قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرِ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾
78. Bi nelaknat tun-tun kapia kundi keturuna Isreal ngen dileak Daud dan Isa anak Maryam. De awei o o kerno tobo o durhako dan selalu melombo jako.
- لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾

79. Tobo o samo ne selalu coa temgek kerjo coa baik de nea ne. Sebenea ne kidek niyen jano de selalu tobo o menea.
- كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾
80. Udi kemliak dua kundi tobo o tulung-menulung ngen tun-tun de kapia (demwai tuhan). Sebenea ne coa niyen baik jano de sendiyo tobo o utuk dirai ne, adebah pengiak Allah magea si, dan tobo o bakea kekea neak lem sikso.
- تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿٨٠﴾
81. Sekiro ne tobo o beimen magea Allah, magea Nebai (Musa) dan magea jano de tenuun ngenm si (Nebai), niscayo tobo o coa bakea mok tun-tun musyrik o ijai penulung-penulung ne, tetapi dau kundi tobo o adebah tun-tun fasik.
- وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٨١﴾
82. Sebenea ne udi betemau ngen tun-tun de paling telo bemusuak ngen tun-tun be imen adebah tun-tun Yahudi dan tun-tun de demuwai Tuhan. Dan sebenea ne udi betemau de paling paok dekuat ne ngen tun-tun be imen adebah tun-tun de madeak:”Sebenea ne keme yo tun Nasrani.” Deawei o o kerno neak ntaai tobo o (tun-tun Nasrani) ade pendeta-pendeta ngen Rahib-rahib, sebenea ne tobo o coa ombong.
- ﴿٨٢﴾ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۗ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾